




Книга интернациональных рецептов

тема: другие языки в классе, кухня и культура разных стран



 15 минут на презентацию каждого / домашнее задание

 от 9 лет (от 3го класса)

Необходимый материал/Подготовка

- Распечатанный формуляр для рецепта (см. приложение)
- Папка на кольцах / папка для последующего хранения рецептов

Цели/Навыки

Учащиеся

- узнают блюда разных стран.
- узнают слова о приготовлении блюд в разных языках.
- узнают познакомятся с языками своих одноклассников.

Организационная форма

Домашнее задание с последующей презентацией в классе

Структура урока

Учитель раздает распечатанные формуляры для записи рецептов ученикам. В качестве домашнего задания ученики должны с родителями записать в формуляр (любимый) рецепт на своем родном или на школьном языке. Дети, которые говорят только на школьном языке, заполняют формуляр или только на одном языке или на иностранном, который они изучают. Цель – собрать классную книгу рецептов, в которую войдут рецепты всех учеников. Книгу рецептов потом можно положить в классе или откопировать для каждого ученика. В рамках классного праздника или проекта можно попросить родителей приготовить эти блюда, чтобы потом вместе их попробовать.



Подробное описание основных действий с пояснениями

Действия	Пояснения
1. Учитель раздает формуляры и объясняет задание: Совместно с родителями запиши в формуляр рецепт на своем родном или на школьном языке.	Можно попросить учеников добавить картинку блюда, сделанную ими самими или из интернета. Дети, которые говорят только на одном языке, могут заполнить формуляр на иностранном языке, который изучают в школе.
2. Каждый ученик представляет свой рецепт на следующем уроке и объясняет почему он его выбрал или что в нем особенного.	Возможные вопросы учителя <ul style="list-style-type: none">▪ Есть ли какие-то ингредиенты блюда, которые не везде знают?▪ Как называются некоторые ингредиенты на твоём родном языке?▪ Знаешь, откуда произошло блюдо/ что значит его название / когда едят это блюдо (особенные случаи?)▪ Не знаешь, есть ли похожие блюда в других странах? (например, русские пельмени и итальянские равиоли и т.д.)
3. Заполненные формуляры хранятся в папке, которая лежит в классе и доступна для всех учеников.	В дополнение к этому можно распечатать копии на всех учеников; и/или продавать книгу на школьном празднике за небольшие деньги.
4. В рамках классного праздника можно помимо прочего попросить родителей приготовить блюда из этой книги, чтобы вместе их попробовать.	

Прочие идеи (идеи для дальнейшего изучения темы, проекты, задания)

В зависимости от наличия кухни в школе или пребывания в школьной поездке можно приготовить блюда из этой книги с учениками. Можно поделить учеников на группы и дать задание каждой группе приготовить одно блюдо по рецепту, чтобы потом попробовать несколько блюд.



Мой рецепт

	Школьный язык	Родной язык
Как называется блюдо?		
Автор блюда		
Какие ингредиенты мне нужны?		
Какая кухонная техника мне понадобится?		
Как я готовлю?		
По каким поводам готовится это блюдо (например, на день рождения, только летом...)?		
В какой стране придумали это блюдо?		
Почему я люблю это блюдо?		

Так выглядит мое блюдо

Приклей картинку или фотографию